

# EVENTOS MULTICULTURALES

La mayor parte son eventos anuales y ofrecen comida, música, artesanías y actividades infantiles. Llame para obtener detalles y fechas específicas.

## SUR DE TEXAS

### SEPTIEMBRE

#### Goliad Market Days

(Goliad) Goliad recupera su rol tradicional como encrucijada del comercio, que comenzó en el siglo 18 con el comercio colonial español entre México y Nacogdoches. La ciudad es anfitriona de uno de los mercados más grandes y populares del sur de Texas, que combina una feria de artesanías, un mercado agrícola y un festival comunitario con más de 170 vendedores. 361-645-3563, goliadcc.org.

#### Diez y Seis de Septiembre Celebration

(San Antonio) La comunidad entera celebra el aniversario del día en el cual México obtuvo su independencia de España con el festival de la Calle Guadalupe, que ofrece música internacional y en español en vivo. 210-223-3151, agatx.org.

#### Valero Texas Open at La Cantera

(San Antonio) Este evento de la PGA, el cuarto más antiguo del golf profesional del país, es un torneo de 72 hoyos que abarca 4 días e incluye partidos Pro-Am y actividades Junior-Am. 210-345-3818, golfsanantonio.org.

### OCTUBRE

#### Panna Maria Homecoming

(Panna Maria) Las tradiciones polacas gobiernan esta celebración que es algo así como el Día de Acción de Gracias combinado con un festival del Viejo Mundo. La población polaca más antigua del país celebra este día con una misa, juegos para niños y excursiones guiadas por el pueblo, la iglesia y el museo St. Joseph's Museum. 830-780-4471, pannamariatx.com.

### NOVIEMBRE

#### Lighting Ceremony and Holiday River Parade

(San Antonio) Un momento sobresaliente de las fiestas de fin de año es la ceremonia anual de iluminación del Paseo del Río, cuando se prenden más de 122.000 luces de Navidad. Papá Noel llega en barco durante el desfile flotante, junto con celebridades y conjuntos musicales. 210-227-4262, thesanantonioriverwalk.com.

### DICIEMBRE

#### Candlelight Posada

(McAllen) Este evento celebra la cultura ecéctica de la zona y el espíritu navideño con un desfile, luminarias, canciones de Navidad, luces centellantes, una posada mexicana (procesión con velas) y un pesebre viviente. 877-MCALLEEN, mcallenchamber.com.

#### Christmas in Goliad

(Goliad) Pasee por las calles del centro y disfrute del desfile iluminado, el entretenimiento en vivo y los puestos artesanales. Al mediodía se podrá fotografiar la llegada de Papá Noel en trineo. 361-645-8767.

### ENERO

#### Santa Citrus Fiesta

(Mission) Las actividades cítricas incluyen la coronación de la Reina Citriana, una exhibi-

ción de disfraces de productos, un parque de atracciones, una barbacoa, el Desfile de Naranjas y mucho más. 956-585-9724, texascitrusfiesta.com

#### Laredo International Festival of Sister Cities

(Laredo) Delegaciones de más de 25 ciudades hermanas de Laredo llegan de todo el mundo para exaltar el comercio, el turismo, el arte, la cultura y los negocios en esta exposición. 956-795-2200, 800-361-3360, viva-laredo.com.

#### George Washington's Birthday Celebration

(Laredo) Aunque el padre de nuestra nación nunca haya oído hablar de Laredo, la ciudad ha conmemorado el aniversario de su nacimiento con una enorme fiesta todos los años desde 1898. Más de 30 eventos, incluidos desfiles, representaciones, fuegos artificiales, entretenimiento, bailes y un parque de atracciones representan una gran diversión. 956-722-0589, wbcalledo.org.

### FEBRERO

#### Texas Square Dance Jamboree

(McAllen) Seis llamadores internacionales lo guiarán en bailes de figuras y danzas en redondo. Si desarrolla un apetito, disfrutará de la cena de salchichas y la recepción con leche de manteca. 877-MCALLEEN, mcallenchamber.com.

### MARZO

#### BorderFest

(Hidalgo) En este galardonado festival cultural y musical famoso en todo el país, unas 50.000 personas disfrutarán con entretenimiento en vivo en 20 escenarios por más de 100 intérpretes, un parque de atracciones, desfiles y artesanías. 800-580-2215, hidalgotexas.com.

#### Saint Patrick's Day Festivities

(San Antonio) Los irlandeses de la Ciudad del Álamo toman el Día de San Patricio muy en serio. La celebración se centra en un gran desfile de botes y barcas donde se toca música irlandesa al bajar por un río San Antonio teñido de verde. 210-227-4262, thesanantonioriverwalk.com.

### ABRIL

#### Salsa Festival

(Three Rivers) Este tributo al condimento favorito del sur de Texas promete toneladas de entretenimiento en vivo que incluye, por supuesto, música de salsa, junto con bandas de música tejana, country, swing y mariachi. 888-600-3115, threeriverssalsa.com.

#### Fiesta

(San Antonio) Con la corta pero exitosa Batalla de San Jacinto del 21 de abril de 1836, Texas obtuvo su independencia de México. Esta colorida celebración del Día de San Jacinto compite con el carnaval de Mardi Gras de New Orleans en diversión. En la obra "A Night in Old San Antonio" ("Una noche en la Vieja San Antonio") de La Villita, más de 100 puestos ofrecen todas las exquisiteces exóticas que se puedan imaginar. 210-227-5191, 877-723-4378, fiesta-sa.org.

### Cinco de Mayo

(San Antonio) Este vivaz feriado mexicano conmemora la derrota de las fuerzas francesas cerca de la Ciudad de México por el General Ignacio Zaragoza, cuyos esfuerzos demoraron el dominio francés de México más de un año. La celebración de dos días incluye comida y entretenimientos en la plaza Market Square. 210-207-8600, 210-271-0434.

### MAYO

#### Tejano Conjunto Festival

(San Antonio) El Festival de Conjuntos Tejanos, el más grande de su tipo en el mundo, se ha convertido en una oportunidad para que muchos conjuntos toquen este tradicional estilo musical frente a miles de aficionados. 210-271-3151, guadalupeculturalarts.org.

### JUNIO

#### Texas Folklife Festival

(San Antonio) El Instituto de Culturas Tejanas presenta su celebración anual de más de cuarenta grupos étnicos de Texas, que comparten su música, sus bailes y su comida con los asistentes. Las artesanías y demostraciones de historia viva forman parte del atractivo. 210-458-2390, texasfolklifestival.org.

## COSTA DEL GOLFO

### SEPTIEMBRE

#### Hummer/Bird Festival

(Rockport) Rockport, la última parada de los colibríes antes de cruzar el Golfo de México, cuando vuelan 805 kilómetros (500 millas) en una sola noche, brinda este festival para celebrar a las pequeñas maravillas aladas. 361-729-6445, 800-242-0071, rockport-fulton.org.

#### Bayfest

(Corpus Christi) Más de cinco cuerdas del frente de la bahía están cubiertas por tres escenarios. Música en vivo, fuegos artificiales y un parque de atracciones entretienen a un público de más de 100.000 espectadores. 361-887-0868, bayfesttexas.com.

### OCTUBRE

#### Wings Over Houston

(Houston, Zona de Bahías) Esta exposición de talento incluye un desfile impresionante de acrobacia aérea civil y maquinarias militares de avanzada. Vea la precisión del vuelo en formación de los Snowbirds canadienses con su ballet aéreo de alta velocidad. Conozca leyendas vivientes de la aviación en la tienda de autógrafos y vea las bicicletas de BMX de United Freestyle de alto vuelo. 713-579-1942, wingsoverhouston.com.

#### Sandcastle Days

(Isla South Padre) Vea a 20 de los más consumados escultores de arena competir por más de \$5.000 en premios. El sábado, los amateurs también pueden competir en las divisiones de equipos juveniles y adultos, mientras que los aficionados serios se esfuerzan por conseguir el título del Campeonato Estatal de Texas (dobles). 956-761-3005, sandcastledays.com.

#### Texas Jazz Festival

(Corpus Christi) Más de 50 conjuntos se juntan para tocar en tres escenarios en el hermoso parque Heritage en el centro de Corpus Christi. Este evento es el festival de jazz gratis



Texas Folklife Festival, San Antonio. SACV/AL RENDON

de más larga data de los Estados Unidos. 361-688-1296, texasjazz-fest.org.

### NOVIEMBRE

#### Texas Senior Open

(Isla South Padre) Golfistas de todas partes vienen al South Padre Island Golf Club para participar en el abierto estatal más grande para veteranos en los Estados Unidos. Este año los premios ascienden a casi \$80.000. 956-943-5678, stpga.com.

#### Rio Grande Valley Birding Festival

(Harlingen) Observadores de aves de toda Norteamérica se reúnen en Harlingen para participar en seminarios, excursiones de puntos sobresalientes, una exposición comercial y un programa infantil. 956-423-5440, 800-531-7346, rgvbirdfest.com

#### Annual Wildlife and Birding Festival

(Kingsville) Celebre la fauna silvestre en este festival anual que ofrece excursiones guiadas de observación de aves, así como excursiones para observar las estrellas. Visite las exhibiciones del acuario Texas State Aquarium, o vea un espectáculo de aves. 361-592-8516, 800-333-5032, kingsvilletexas.com.

### DICIEMBRE

#### Dickens on the Strand

(Galveston) Un festival prenavideño por el Strand lo transporta a la época victoriana. Scrooge y otros personajes de Dickens, cantantes disfrazados, artistas callejeros y vendedores ambulantes se pasean entre la multitud. 409-765-7834, galvestonhistory.org, dickensonthestrand.org.

### ENERO

#### Janis Joplin Birthday Bash

(Port Arthur) Súbase a su Mercedes-Benz, ponga "Me and Bobby McGee" a todo volumen y dirijase a Port Arthur, ciudad natal de esta leyenda del rock. Los éxitos más grandes de Janis siempre son el corazón de esta fiesta anual. 409-722-3699, portarthurtexas.com.

**FEBRERO****Brownsville International Birding Festival**

(Brownsville) El cálido clima del Valle del Río Grande ofrece de 150 a 200 especies de aves en esta época del año. El festival de aves ofrece a los observadores y a otros amantes de la naturaleza excursiones guiadas, seminarios y otros eventos educativos y divertidos. 956-546-3721, brownsville.org.

**Mardi Gras Galveston**

(Galveston) Celebre el carnaval de Mardi Gras al estilo tejano en la versión de Galveston de este evento festivo, donde casi 500.000 participantes se disfrazan para la ocasión. El desfile Grand Night Parade desde el bulevar Seawall hasta el Strand el último sábado por la noche es el evento más importante, y el festival termina con el desfile Fat Tuesday Parade del martes. 409-763-4311, 888-GAL-ISLE, mardigrasgalveston.com.

**Charro Days Fiesta**

(Brownsville) Todos se visten con la indumentaria mexicana tradicional para este fin de semana de desfiles, música tejana en vivo, ballet folclórico y un parque de atracciones. 956-542-4245, charrodaysfiesta.com.

**Celebration of Whooping Cranes and Other Birds**

(Port Aransas) Este festival de la naturaleza incluye paseos en barco a la reserva Aransas Wildlife Refuge, el hogar invernal de las grullas, oradores de renombre internacional, talleres y excursiones de fotografía y observación de aves, así como una feria artesanal relacionada con la naturaleza. 800-45COAST, portaransas.org.

**ABRIL****Buccaneer Days**

(Corpus Christi) Además del parque de atracciones y el desfile nocturno iluminado, las festividades incluyen un rodeo de la PRCA, un concurso de barbacoa, una competencia folclórica, fuegos artificiales y eventos deportivos. 361-884-8331, 361-882-3242, buccdays.com.

**Riofest**

(Harlingen) Rinda homenaje a la variedad cultural de la zona en este festival de las artes, con exhibiciones de museo, competencias de arte con jurados, intérpretes profesionales y puestos artesanales al aire libre. 956-425-2705, 800-RIO-FEST, riofest.org.

**Houston International Festival**

(Houston) El festival, fiel a su tradición como uno de los presentadores más importantes de la música internacional, enfoca un país distinto cada año. Este año se celebra a Jamaica. 713-654-8808, ifest.org.

**MAYO****EV1.net Art Car Weekend**

(Houston) Lo que comenzó en 1988 con 40 vehículos decorados y un puñado de observadores se ha convertido en un evento para cientos de personas de todo el país. Veintenas de automóviles bajos, automóviles clásicos, patinadores disfrazados, conductores de automóviles de carrera modificados y aparatos rodantes difíciles de clasificar comparten el escenario. 713-926-6368, orangeshow.org.

**Velocity Games**

(Corpus Christi) Este evento deportivo incluye surf de tabla y barrilete, windsurf, patinaje en tabla y ciclismo BMX, así como un concierto oficial de Rock the Vote y música en vivo diaria. Las competencias de windsurf y surf de tabla y barrilete del US Open son la atracción

principal. 361-888-7500, 866-WINDY-CC, velocitygames.us.

**JUNIO****AIA Sandcastle Competition**

(Galveston) Arquitectos y diseñadores profesionales del Instituto Americano de Arquitectos compiten por el Premio del Balde Dorado. La exhibición de castillos de arena, que usa más de 1.100 toneladas cortas de arena, es un espectáculo digno de verse. 713-520-0155, aiasandcastle.com.

**AGOSTO****Texas International Fishing Tournament**

(Isla South Padre) Pescadores de caña de todas las edades tratan de pescar uno de los trofeos y premios de pesca de bahía y costafuera en el concurso de pesca de agua salada más grande de Texas, realizado en Port Isabel. 956-943-8438, tift.org.

**PINEY WOODS****SEPTIEMBRE****Nacogdoches Red River Radio Americana Music Festival**

(Nacogdoches) Este festival de arte y música gratis incluye dos escenarios de música en vivo, talleres para músicos, un camino de arte, actividades y juegos infantiles, una exposición de automóviles artísticos, demostraciones históricas e intérpretes callejeros. 888-OLDEST-TOWN, visitnacogdoches.org/americana.htm.

**Quadrangle Festival**

(Texarkana) Abundan la música y el arte, así como los puestos de comida y los vendedores de artesanías. Este festival también incluye la Batalla de las Bandas, con un baile en la calle el sábado por la noche y una carrera biestatal de 5 kilómetros por carretera. 903-793-4831, texarkanamuseums.org

**Texas State Forest Festival**

(Lufkin) ¿Le gustaría ver una exhibición de leñadores o una competencia de escultura de motosierra? La gente del Texas State Forest Festival tiene todo eso y mucho más. El programa también incluye las olimpiadas de tortas fritas de maíz, un parque de atracciones y un show de caimanes. 936-634-6305, lufkinchamber.org.

**OCTUBRE****Fire Ant Festival**

(Marshall) Pase un fin de semana divertido participando en el concurso para llamar hormigas de fuego, el "rodeo" de hormigas, el concurso de muecas feas y el paseo en bicicleta llamado "Tour de Hormigas de Fuego". 903-935-7868, marshalltxchamber.com.

**Texas Rose Festival**

(Tyler) La Capital de las Rosas de Estados Unidos celebra la cosecha de la rosa con el Desfile de Rosas, la exhibición de arte Paleta de las Rosas, excursiones de campos de rosas comerciales y una magnífica exhibición 120.000 rosas dispuestas en un marco de espejos. 903-592-1661, 800-235-5712, texasrosefestival.com.

**NOVIEMBRE****Wonderland of Lights**

(Marshall) Ilumine su vida con una visita a Marshall durante este festival y vea la transformación de la ciudad con 10 millones de pequeñas luces blancas. El entretenimiento en vivo aumenta la diversión el jueves, viernes y sábado por la noche. 903-935-7868, marshalltxchamber.com.

**DICIEMBRE****23rd Annual Christmas Candlelight Tour of Homes**

(Jefferson) Retroceda en el tiempo y el espacio, cuando guías en vestimenta victoriana lo reciban para una excursión de las viviendas más hermosas e históricas de Jefferson. 903-665-7064, 888-GO-RELAX, historicjeffersonfoundation.com, jefferson-texas.com.

**FEBRERO****Mardi Gras Upriver**

(Jefferson) Ni uno, ni dos, sino tres desfiles, junto con bailes callejeros, música en vivo, un parque de atracciones y artesanías garantizan una celebración memorable para todos. 903-665-2672, 888-GO-RELAX, mardigrasupriver.com.

**MARZO****Tyler County Dogwood Festival**

(Woodville) Este festival, uno de los de más larga data de Texas, abarca tres fines de semanas temáticos durante la época del florecimiento del cornejo. El primero, el Festival de las Artes, presenta música bluegrass y gospel. El siguiente, el Fin de Semana del Oeste, recuerda el pasado y celebra todo lo equino con vehículos de tracción a sangre, un desfile de más de 2.000 caballos, un rodeo de dos noches y un baile country. El último sábado, el Festival de la Reina del Cornejo presenta una exhibición en un anfiteatro al aire libre, culminando en un espectáculo de fuegos artificiales. 409-283-2632, woodvilletx.com.

**ABRIL****General Sam Houston Folk Festival**

(Huntsville) Retroceda en el tiempo al siglo 19 en este festival repleto de demostraciones de la vida cotidiana, talleres de guitarra, un teatro de historia viviente, talleres de dulcemele, excursiones de museos, la producción histórica *Gone to Texas* (Se fueron a Texas) y música continua. 936-294-1832, 800-289-0389, samhouston.memorial.museum.

**Kilgore's Annual Celtic Heritage Festival**

(Kilgore) Este evento auspicia una variedad de bailarines y cantantes escoceses e irlandeses. Disfrute también de guerreros, leñadores celtas, tiendas de clanes y un concurso de vestimenta celta. 903-759-9017, celt.com.

**JUNIO****22nd Annual Tomato Fest**

(Jacksonville) El Tomato Fest anual celebra todo lo que tenga que ver con el tomate. No se pierda el concurso de comer tomates, donde la gente abandona los modales y se esfuerza por comer la mayor cantidad de las "manzanas del amor" en el menor tiempo. 903-586-2217, 800-376-2217, jacksonvilletexas.com.

**JULIO****Great Texas Balloon Race**

(Longview) Pilotos de globos de todo el país compiten por el campeonato tejano en este evento de tres días, que pone a prueba la destreza más que la velocidad. Los que no están en el aire pueden divertirse en conciertos y en una feria de artesanías. 903-753-3281, 903-237-4000, gtbr.net.

**REGIÓN DE LAS COLINAS****SEPTIEMBRE****Seminole Days**

(Brackettville). Brackettville es la sede de esta celebración anual que conmemora a los exploradores seminoles que estaban apostados



Fiesta de automóviles artísticos, Houston. HOUSTON CVB

en el Fuerte Clark durante la época fronteriza. El evento incluye una barbacoa y un viaje al cementerio para recordar a los exploradores enterrados allí, entre los cuales se encuentran cuatro destinatarios de la Medalla de Honor del Congreso. 830-563-9394.

**Austin City Limits Festival**

(Austin) Este festival de tres días es una celebración de la música de Austin que lleva la magia de la afamada serie de televisión pública Austin City Limits fuera del estudio al parque más querido de Austin. Lo mejor del talento musical estadounidense, desde country, blues y folclore hasta rock, bluegrass y zydeco, se encuentra aquí. 512-475-9077, austincitylimits.com/festival.

**Oktoberfest**

(Fredericksburg) Esta celebración anual brinda Bierhalle, canto, baile, conjuntos de polca, embutidos, chucrut y pasteles alemanes. 830-997-8515, oktoberfestinfbg.com.

**OCTUBRE****Texas Parks and Wildlife Expo**

(Austin) Esta exposición al aire libre brinda actividades manuales, demostraciones y talleres sobre Texas al aire libre. Obtenga información y desarrolle destrezas de caza, pesca, camping, escalada de roca, ciclismo de montaña, deportes de remo, fotografía de la naturaleza y fauna tejana. 512-389-4472, tpwd.state.tx.us/expo/.

**Kerr County Fair**

(Kerrville) Las finales de un concurso de talento, música en vivo, un parque de atracciones y concursos de cocina de barbacoa y chile dan inicio a la feria. El sábado continúa con un desfile por el centro, un zoológico con animales para acariciar, karaoke, montura de toros, una subasta y un baile. No puede perderse la exhibición de 4-H y FFA, ni los equipos de enlace de animales del domingo. 830-257-6833, kerrcountyfair.com.

**Texas Book Festival**

(Austin) Más de 150 de sus autores favoritos hacen presentaciones y firman libros en el histórico Capitolio Estatal. 512-477-4055, texasbookfestival.org.

**NOVIEMBRE****Wurstfest**

(New Braunfels) La comida, el baile y el gemütlichkeit (diversión y compañerismo) de este festival alemán en honor al embutido atraen a gente de todas partes para la cuadragésimo quinta celebración de este año.

El homenaje a la salchicha también incluye exhibiciones artesanales, exhibiciones de museos, eventos deportivos y un conjunto musical alemán. 830-625-9167, 800-221-4369, wurstfest.com.

## DICIEMBRE

**Weihnachten in Fredericksburg** (Fredericksburg) Este tradicional festival alemán ofrece música navideña, un desfile navideño iluminado, un mercado artesanal y una presentación de Papá Noel. 830-997-6523, 888-997-3600, fredericksburg-texas.com.

## Armadillo Christmas Bazaar

(Austin) Se presentan más de 20 espectáculos musicales de Austin en la sala Austin Music Hall durante uno de los eventos artísticos más reconocidos, ahora en su trigésimo año. Los artículos eclécticos de este mercado alternativo son regalos muy buenos. armadillobazaar.com.

## FEBRERO

### Annual Wimberley Winter Jazz Festival

(Wimberley) El Festival, que se desarrolla dentro del íntimo marco del Cypress Creek Café, le da un ambiente sofisticado al pequeño pueblo. Hay comida disponible la noche de la inauguración. 512-847-2515, cypresscreekcafe.com.

## MARZO

### South by Southwest

(Austin) Este evento abarca festivales tanto de cine interactivo como musicales, atrayendo a cineastas y conjuntos de todo el mundo. Se presentan más de 1.300 espectáculos de todos los géneros musicales en unos 60 de los escenarios de Austin, para entretener a alrededor de 30.000 aficionados. 512-467-7979, sxsx.com.

## ABRIL

### Savour Texas Hill Country Wine and Food Festival

(Austin) Los que disfrutan de vinos y cocina suntuosos vienen a probar algunos de los mejores vinos y platos del centro de Texas, así como para ver las vinaterías de la Región de la Colinas. 512-542-WINE, texaswineandfood.org.

## MAYO

### Viva! Cinco de Mayo

(San Marcos) El 5 de mayo de 1862, soldados mexicanos derrotaron al ejército francés en Puebla. Este festival conmemora esa victoria con un concurso estatal de cocina de menudos, un desfile, un parque de atracciones, una exhibición de artesanías mexicanoamericanas y música desde el estilo mariachi al tejano, con bailes todas las noches. 512-353-VIVA, 877-353-1103, vivacincodemayo.org.

## Riverfest

(Bandera) Pase el sábado en el río Medina, flotando en cámara, participando en carreras de kayak o viendo la regata "Anything That Floats But a Boat" ("Todo lo que flote menos un bote"). La celebración ofrece actividades para niños, enlazado de cámaras y una variedad de ofertas musicales. 830-796-3045, 800-364-3833, banderariverfest.com.

## Kerrville Folk Festival

(Kerrville) Es seguro que la fiesta de compositores de canciones de mayor data del país, que cuenta con más de 100 compositores, incluirá su género musical favorito. 830-257-3600, kerrvillefolkfestival.com.

## JUNIO

### Berges Fest

(Boerne) Boerne celebra el fin de semana del Día del Padre con todas las cosas que les encantaban a los papás: música en vivo, carreras de canoa y concursos de pesca. 210-889-1944, ci.boerne.tx.us/bergesfest.html.

### Stonewall Peach Jamboree

(Stonewall) El Condado de Gillespie es famoso por esta deliciosa fruta, y Stonewall celebra la abundancia de sus huertos con un festival anual. Los eventos incluyen una exhibición de duraznos y un concurso de pasteles de durazno. 830-644-2735, 830-997-6523, stonewalltexas.com.

## JULIO

### Texas International Apple Festival

(Medina) El Festival de la Manzana, considerado uno de los principales festivales del estado, celebra la cosecha más nueva de Texas. Hay varios escenarios con entretenimiento que incluye violinistas y cantantes de gospel, así como todos los platos imaginables preparados con manzanas. 830-589-7224, medinatexas.com.

## AGOSTO

### Lake Fest Drag Boat Race

(Marble Falls) El lago Marble Falls es el lugar donde se realizan las carreras de botes más emocionantes del verano. Ve a tres días de competencias y aproveche la oportunidad de ver los botes de cerca. 830-693-2815, marblefallslakefest.com.

## ZONA DE BIG BEND

## SEPTIEMBRE

### Big Bend Balloon Bash

(Alpine) El cielo abierto abunda en el oeste de Texas, y este fin de semana se llena con el magnífico espectáculo de globos aerostáticos. 432-837-2326, 432-837-7486, alpinetexas.com.

### Marfa Lights Festival

(Marfa) 2-4 de septiembre de 2005. ¿Quién sabe por qué brillan esas misteriosas luces en el desierto? Relájese con los amistosos vecinos pueblerinos mientras disfruta de la cocina local. 432-729-4942, 800-650-9696, marfacc.com.

### Septiembrefest

(Midland) Artistas y artesanos de todo el país viajan para participar de las festividades. La música étnica —polca, mariachi, country, bluegrass y jazz—, interpretada por más de 80 artistas y una variedad de animadores locales, contagia a todos con su ritmo. 432-570-7770, 432-683-2882, museumsw.org.

### Permian Basin Fair and Exposition

(Odessa) Todos se divertirán en la trigésima feria y exposición, que ofrece exhibiciones tradicionales, exhibiciones de ganado y caballos, artes creativas, espectáculos musicales, una exhibición de automóviles antiguos, un arrastre de tractores antiguos y mucho más. 432-550-3232, permianbasinfair.com.

## OCTUBRE

### Fina-CAF AIRSHO 2005

(Midland) Esta exhibición aérea anual brinda representaciones de algunas de las batallas aéreas más famosas de la Segunda Guerra Mundial, incluida la famosa ¡Tora! ¡Tora! ¡Tora!, así como 100 aeronaves de combate. 432-563-1000, airsho.org.

## Amigo Airsho

(El Paso) Este "Cinco en el Cielo" en el campo de aviación Biggs Army Airfield presenta equipos de aviación profesionales y militares, acrobacia aérea, paracaidismo, exhibiciones estáticas de aeronaves y otras actividades en el suelo. 915-545-2864, 915-56-AMIGO, amigoairsho.org.

### Chinati Open House

(Marfa) Este festival anual es el único momento del año que Chinati House abre sus colecciones al público. También se exhibirá la obra de un artista residente de Chinati. 432-729-4362, chinati.org.

### Prickly Pear Pachanga

(Sanderson) 8-9 de octubre de 2005. Este festival anual, o "pachanga", es una celebración local del otoño, el comienzo de la temporada de caza y del recurso más abundante de la zona: el nopal. 432-345-3082, sanderson.tx.info.

### Fiesta de Amistad

(Del Rio) Esta fiesta, un evento bicultural que se lleva a cabo de ambos lados de la frontera, conmemora la visita de los presidentes Eisenhower y López Matos a Del Rio y a Ciudad Acuña en octubre de 1960. Se dice que el Desfile Internacional desde Acuña hasta Del Rio es el único del mundo que comienza en un país y termina en otro. 830-775-3551, drchamber.com.

### CASI Terlingua International Chili Championship

(Terlingua) Lo que comenzó en 1967 como un concurso entre Wick Fowler, el entonces decano de los chefs del Chile, y Dave Chasen, dueño de un restaurante californiano que insistía que el Chile de la costa pacífica era mejor, se ha convertido en una competencia culinaria de renombre internacional. Después de más de tres décadas, la fiesta todavía está que arde. 210-887-8827, chili.org.

## NOVIEMBRE

### Tejano Super Car Show

(Odessa) Esta singular exhibición de automóviles atrae a los campeones mundiales de los automóviles bajos y otorga más de 200 trofeos en categorías que varían desde la mejor camioneta hasta la mejor bicicleta. Cuando se agregan saltos hidráulicos, concursos de automóviles en miniatura, música tejana, rhythm and blues y rap, y un concurso de arte que otorga una beca de \$2.000, están dados todos los ingredientes para una verdadera fiesta. 432-337-2189, tejanosupercarshow.com.

### Vitalis Sun Bowl Festival and Game

(El Paso) Los aficionados del deporte disfrutarán del golf (Western Refining College All-American Golf Classic), el baloncesto (State Farm Sun Bowl Basketball Tournament), la natación (concurso Leo Cancellare), el atletismo (una carrera de pie de 5 kilómetros) y el fútbol americano (el partido Vitalis Sun Bowl), así como de la fiesta Wells Fargo Fan Fiesta. 915-533-4416, 800-915-BOWL, sunbowl.org.

## ENERO

### El Paso Chamber Music Festival

(El Paso) Solistas e integrantes de conjuntos de música de cámara internacionalmente reconocidos se unen al violencelista y Director Artístico del El Paso Pro Musica Zuill Bailey para presentar siete conciertos memorables. 915-833-9400, elpasopromusica.org.

## FEBRERO

### Texas Cowboy Poetry Gathering

(Alpine) Vaqueros y vaqueras leen sus poesías en la tierra que las inspiró. Las festividades incluyen música y bailes, relatos, cultura del Oeste y un culto religioso. 432-364-2490, cowboypoetry.org.

## MAYO

### Cinco de Mayo

(Del Rio) Celebre la victoria de México ante Francia en la Batalla de Puebla. Las atracciones incluyen música y bailes folclóricos, comida, juegos y más de 50 puestos artesanales. Las festividades comienzan con una ceremonia inaugural el 3 de mayo en la histórica Brown Plaza. 830-775-6209, drchamber.com.

### International Balloon Festival

(El Paso) Celebre el fin de semana de Memorial Day (que conmemora a los caídos en batalla) desde el cielo con un paseo en globo aerostático o disfrute del espectáculo de un cielo lleno de vehículos coloridos desde el suelo. 915-544-9550, KLAQ.com.

## JUNIO

### West Texas Ford Dealers Mex-Tex Family Fiesta

(Midland) Traiga su apetito y venga preparado para divertirse en esta celebración de la cultura hispana. Disfrute de música en vivo, bailes, juegos, paseos de feria, un concurso de talento, actividades infantiles, torneos, mariachis y una noche tejana. 432-682-2960, midlandhcc.com.

## JULIO

### Fourth of Julio Celebration

(Fort Davis) Los visitantes pueden disfrutar de una desfile tradicional del cuatro de julio, la recreación del robo de un banco, actividades de historia viviente, un concurso de mascotas y un baile a la puesta del sol. 432-426-3015, 800-524-3015, fortfordavis.com.

## AGOSTO

### Harvest Fest

(Fort Stockton) Esta celebración incluye música en vivo, comida, un baile callejero y puestos artesanales. Catas de vinos de viñedos de todo el estado de Texas son la culminación perfecta de una visita a un emporio del vino y cantina del Viejo Oeste. 877-336-8525, tourtexas.com/fortstockton.

## PRADERAS Y LAGOS

## SEPTIEMBRE

### International Festival-Institute at Round Top

(Round top) Esta serie, que comienza en agosto y termina en abril, incluye conciertos mensuales de orquesta, coros y solistas, foros sobre teatro, poesía, arquitectura y jardinería, seminarios sobre hierbas, conferencias y eventos especiales. 979-249-3129, festivalhill.org.

### GrapeFest

(Grapevine) Pruebe vinos tejanos galardondados, visite las vinaterías y salas de cata de Grapevine, disfrute de música en vivo, participe en competencias de vinos y compita en el concurso de pisar uvas. 817-410-3185, 800-457-6338, grapevine.texasusa.com.

### Championship American Indian Pow Wow

(Grand Prairie) Este evento cuenta con varios cientos de indígenas norteamericanos que representan a docenas de tribus de todo el país. Bailarines en plena gala, la exhibición de tiendas, artesanías, un concurso de danza y



comidas como pan frito y tacos indios lo convierten en un fin de semana inolvidable. 972-647-2331, tradersvillage.com.

### Plano Balloon Festival

(Plano) Este evento arranca a lo grande, con más de 100 magníficos globos aerostáticos. El equipo de paracaidistas siempre cautiva a los espectadores. 972-867-7566, planoballoonfest.org.

### Fort Worth International Air Show

(Fort Worth) Venga a ver los increíbles malabarismos de estos audaces pilotos. Las atracciones incluyen demostraciones de las aeronaves F-18 y F-16, USAF Thunderbirds y una presentación de los Snowbirds de las fuerzas canadienses. 817-870-1515, allianceairshow.com.

### Gonzales "Come and Take It" Days

(Gonzales) El primer disparo de la Revolución de Texas se oyó en Gonzales, y sigue siendo digno de una celebración anual. En Pioneer Village se puede ver la recreación de la famosa batalla "Vengan y tómenlo". 830-672-6532, 888-672-1095, gonzalestexas.com.

### State Fair of Texas

(Dallas) Todos los años la Feria Estatal atrae a más de 3 millones de personas a Fair Park con exhibiciones tradicionales, exposiciones de ganado, la Texas Star (la rueda mágica más alta de Norteamérica) y Big Tex, un vaquero parlante de 16 metros (52 pies). También se realiza el partido de fútbol americano Red River Shootout entre la Universidad de Texas y la Universidad de Oklahoma. 214-565-9931, bigtex.com.

### OCTUBRE

#### Texas Renaissance Festival

(Plantersville) Malabaristas, bufones y justas son sólo algunas de las cosas que lo harán gustar de la vida de una aldea del siglo 16. Entretenimiento en vivo en 22 escenarios principales, 330 puestos de artesanías, y juegos y paseos no mecánicos aseguran diversión para todos. 800-458-3435, texrenfest.com.

#### Butterfly Flutterby

(Grapevine) Este evento, creado para celebrar la migración de la mariposa monarca de Canadá a México, incluye la liberación física de las mariposas, así como un desfile de telarañas. 800-457-6338, grapevintexasusa.com.

#### Red Steagall Cowboy Gathering and Western Swing Festival

(Fort Worth) En este genuino evento tejano, usted bailará al son de la música swing del Oeste, oírá poesía vaquera, comprará objetos especiales del oeste y presenciará un rodeo. 888-COWTOWN (239-8696), theredsteagallcowboygathering.com.

### DICIEMBRE

#### Christmas in the Park

(Bryan-College Station) La temporada navideña comienza aquí con una ceremonia de iluminación. Los fines de semana con casa abierta también ofrecen paseos en carretas de heno, entretenimiento y refrigerios. 979-764-3486, cstx.gov.

### ENERO

#### SBC Cotton Bowl Classic

(Dallas) Este septuagésimo evento anual clásico del Año Nuevo es una batalla de fútbol americano entre el segundo equipo de la liga Big 12 y el campeón o subcampeón de la liga SEC. 888-792-2695, sbccottonbowl.com.



Plano Balloon Festival.

### MARZO

#### North Texas Irish Festival

(Dallas) Este festival celta es uno de los festivales musicales más grandes de Texas, que presenta a más de 50 conjuntos musicales, bailarines premiados y algunos de los mejores entretenimientos irlandeses y escoceses. 972-943-4624, ntif.org.

### ABRIL

#### Prairie Dog Chili Cookoff and World Championship Pickled Quail Egg Eating Contest

(Grand Prairie) Éste es el concurso de cocina más antiguo y más grande del norte de Texas, pero con algo distinto. El campeonato mundial de comer huevos de codorniz en escabeche, un concurso de chile (no; ¡no es con carne de perro de la pradera!), los alocados nombres de los equipos y los disfraces originales son algunas de las atracciones de este singular concurso. 972-647-2331, tradersvillage.com.

#### Scarborough Faire® Renaissance Festival

(Waxahachie) Una vez al año se recrea la aldea del siglo 16 de Scarborough. Los artesanos exhiben su mercadería mientras músicos, malabaristas, acróbatas y personajes disfrazados brindan sus espectáculos. Vea justas en vivo tres veces al día. 972-938-3247, scarboroughrenfest.com.

#### Main Street Fort Worth Arts Festival

(Fort Worth) Venga a compartir el vigésimo primer festival anual de artes y entretenimientos multiculturales en la histórica calle Main Street en el centro de Fort Worth. 817-336-ARTS (2787), mainstreetartsfest.org.

#### Viking Fest

(Waco) Venga a celebrar más de 150 años de cultura nórdica e internacional en Texas con un desfile, artesanías, vendedores nórdicos, una variedad de manjares escandinavos y juegos para chicos y grandes. 254-296-1857, vikingfest.com.

### MAYO

#### EDS Byron Nelson Championship

(Irving) Este prestigioso torneo de golf ofrece uno de los pasatiempos estadounidenses favoritos en honor al gran Byron Nelson. 972-717-1200, pगतour.com/byronnelson.

#### National Polka Festival

(Ennis) Este evento tiene a todo el mundo marcando el ritmo con los pies mientras más de 13 conjuntos de polka tocan en tres salas fraternales checas y se disfruta de un desfile y de las artesanías. 888-366-4748, nationalpolkafestival.com.

### JUNIO

#### Texas Scottish Festival and Highland Games

(Arlington) Este festival es el lugar indicado para perfeccionar su baile escocés, con Brian McNeill, afamado intérprete y compositor escocés, y Alasdair Fraser, el violinista escocés más destacado de Escocia y Estados Unidos. 800-363-SCOT (7268), TexasScottishFestival.com.

### JULIO

#### Kaboom Town

(Addison) Kaboom Town, que figura entre las 25 mejores exhibiciones de fuegos artificiales en los EE.UU. según el Wall Street Journal, es una celebración de la víspera del Día de la Independencia que presenta una exhibición coreografiada de fuegos artificiales lanzados desde el suelo y un desfile aéreo de aviones históricos que dura 30 minutos. 800-ADDISON (233-4766), addisontexas.net.

#### Frisco Freedom Fest

(Frisco) Esta tradicional celebración del 4 de julio brinda "Taste of Frisco", vendedores comunitarios, intérpretes locales, un área de entretenimientos infantiles y música en vivo por legendarias bandas de rock y estrellas de pop adolescentes. 817-303-5700, arlington4th.com.

### AGOSTO

#### Margarita and Salsa Festival

(Waco) Más de 10.000 personas se reúnen en el complejo Heart O' Texas Fair Complex para escuchar la música de Pat Green, alcalde de Salsarita, junto con otros cantantes y conjuntos populares. 254-772-9303, salsarita.com.

## LLANURAS DEL PANHANDLE

### SEPTIEMBRE

#### Apple Butter Festival

(Lubbock) Las actividades y los entretenimientos para todas las edades incluyen música, una visita con el legendario plantador de manzanos Johnny Applesed, un viaje por el laberinto de heno, artesanías y una barbacoa al mediodía. 806-781-1753, applecountryorchards.com.

#### National Cowboy Symposium and Celebration

(Lubbock) Participe de la estampida que se dirige a este rodeo de cultura vaquera: cabalgatas, música y relatos de vaqueros y vaqueiras. Las atracciones incluyen el Campeonato Nacional de Cocina de Carreta de Provisiones, una ceremonia india y un rodeo. 806-795-2455, cowboy.org.

#### Texas-Oklahoma Fair

(Wichita Falls) Este evento atrae a miles de personas todos los años con una variedad de espectáculos, talento local, un parque de atracciones, una avenida gigante y espectácu-

los con animales que pueden incluir caimanes vivos, carreras de cerdos y patos o un zoológico de animales exóticos que se pueden acariciar. 940-692-3766, 940-720-2999, joetomwhite.com.

### Fiestas del Llano

(Lubbock) Este evento multicultural celebra el Diez y Seis, el día que México se independizó de España. Oiga lo más nuevo de la música tejana, rock y country. 806-749-9600, fiestasdelllano.org

### Tri-State Fair

(Amarillo) La asistencia a la feria de tres estados ha superado el cuarto de millón. La gente viene a ver los espectáculos nocturnos de las estrellas de country, así como las competencias de ganado, las exhibiciones de artesanías y mucho más. 806-376-7767, amarillonationalcenter.net.

### Cactus Jazz and Blues Festival

(San Angelo) Asista a espectáculos memorables en el elegante Cactus Hotel o en el escenario Riverstage junto al río Concho. 325-653-6793, sanangeloarts.com.

### Fallsfest

(Wichita Falls) Este festival al aire libre ofrece artistas famosos de la música country y del rock clásico por la noche, y juegos, exhibiciones de automóviles y un juego de cartas de motociclistas Poker Run Harley Davidson durante el día. 940-692-9797, jlfwf.org.

### DICIEMBRE

#### Christmas at Old Fort Concho

(San Angelo) Los participantes celebran las fiestas y la historia de San Angelo. Hay entretenimiento en vivo, poesía de vaqueros, relatos navideños tradicionales, demostraciones de caballería e infantería, y exhibiciones de historia viva. 325-481-2646, fortconcho.com.

### JUNIO

#### Legends of Western Swing Music Festival

(Wichita Falls) Escuche a Bob Willis' Texas Playboys y Alexander's Big Band durante este evento. Este año estarán Eddie McAlvain y los Mavericks. Lleve sus botas de baile: hay dos escenarios bailables y música desde el mediodía hasta la medianoche. Todas las noches se sirve la cena, y los vendedores ofrecen mercadería del Oeste. 318-792-3303, legendsofwesternswing.com.

#### Candlelight at the Ranch

(Lubbock) 8-9 de junio de 2005. Luminarias iluminan los senderos alrededor de las 38 estructuras históricas del National Ranching Heritage Center. Se celebra el espíritu tradicional de una navidad pionera con música y danza. 806-742-0498, nrhc.ttu.edu

### AGOSTO

#### Hotter'n Hell Hundred

(Wichita Falls) Esta carrera, cuyo nombre deriva de las 100 millas a 100 grados Fahrenheit (160 kilómetros a más de 40 grados centígrados), es una de las carreras de bicicleta de 100 millas más importantes del país. Atrae a más de 9.000 ciclistas de todas las edades. Una gama de carreras para ciclistas recreativos y serios cubre trayectos de 25, 50 ó 100 millas (40, 80 ó 160 kilómetros). La carrera de USCF y NORBA se realizan junto con las carreras de resistencia. 940-322-3223, hh100.org.